

# ZIMNÍ DOVOLENÁ

JIŽNÍ ČECHY – VÝCHODNÍ BAVORSKO

2008 / 2009



OSTBAYERN

[www.ostbayern-tourismus.de](http://www.ostbayern-tourismus.de)



EVROPSKÁ UNIE  
ERDF - Evropský fond  
pro regionální rozvoj





# OSTBA<sup>Y</sup>ERN

[www.ostbayern-tourismus.de](http://www.ostbayern-tourismus.de)

Tourismusverband

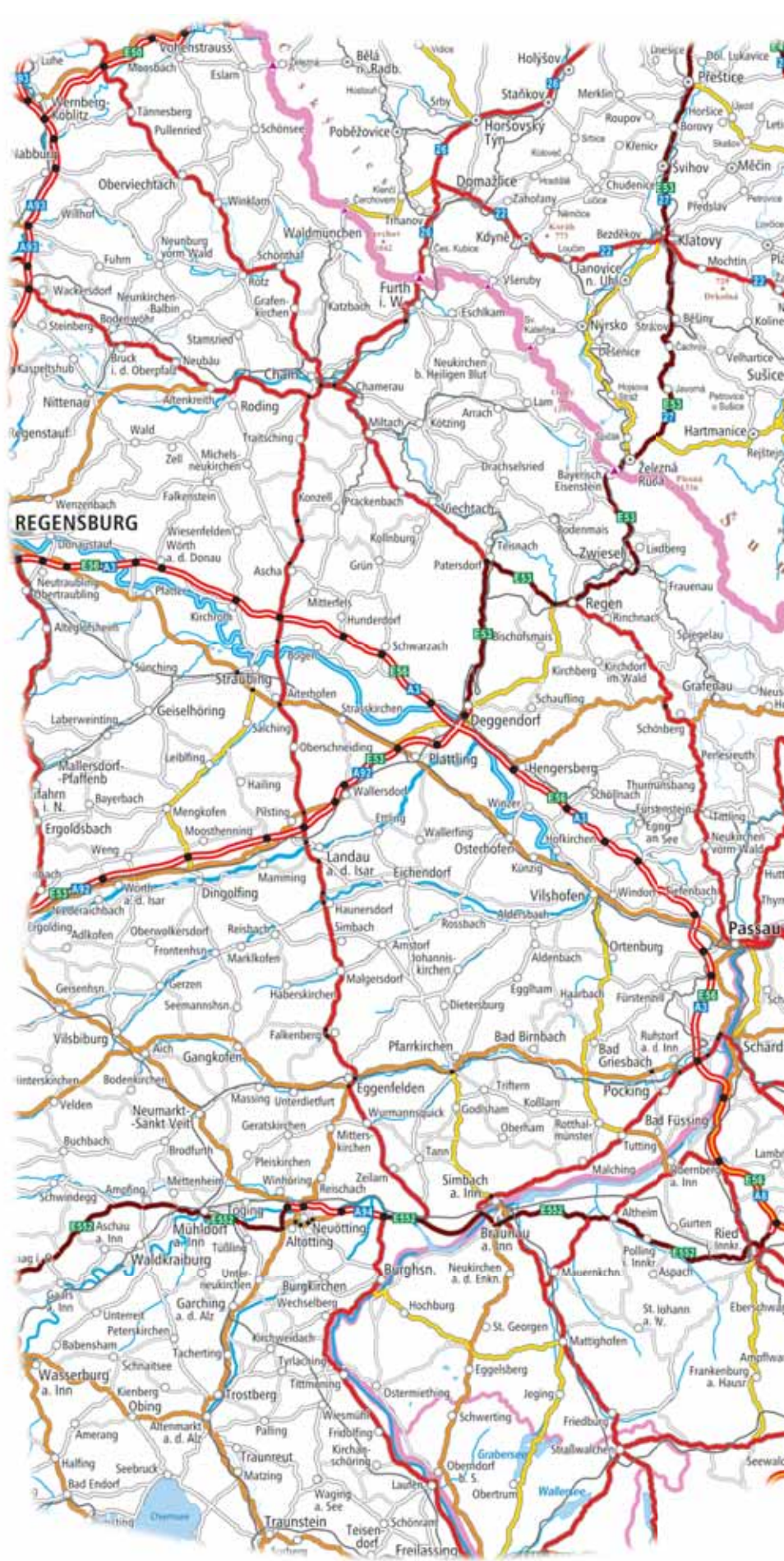
Ostbayern e.V.

tel.: +49/941/58539-0

fax: +49/941/58539-39

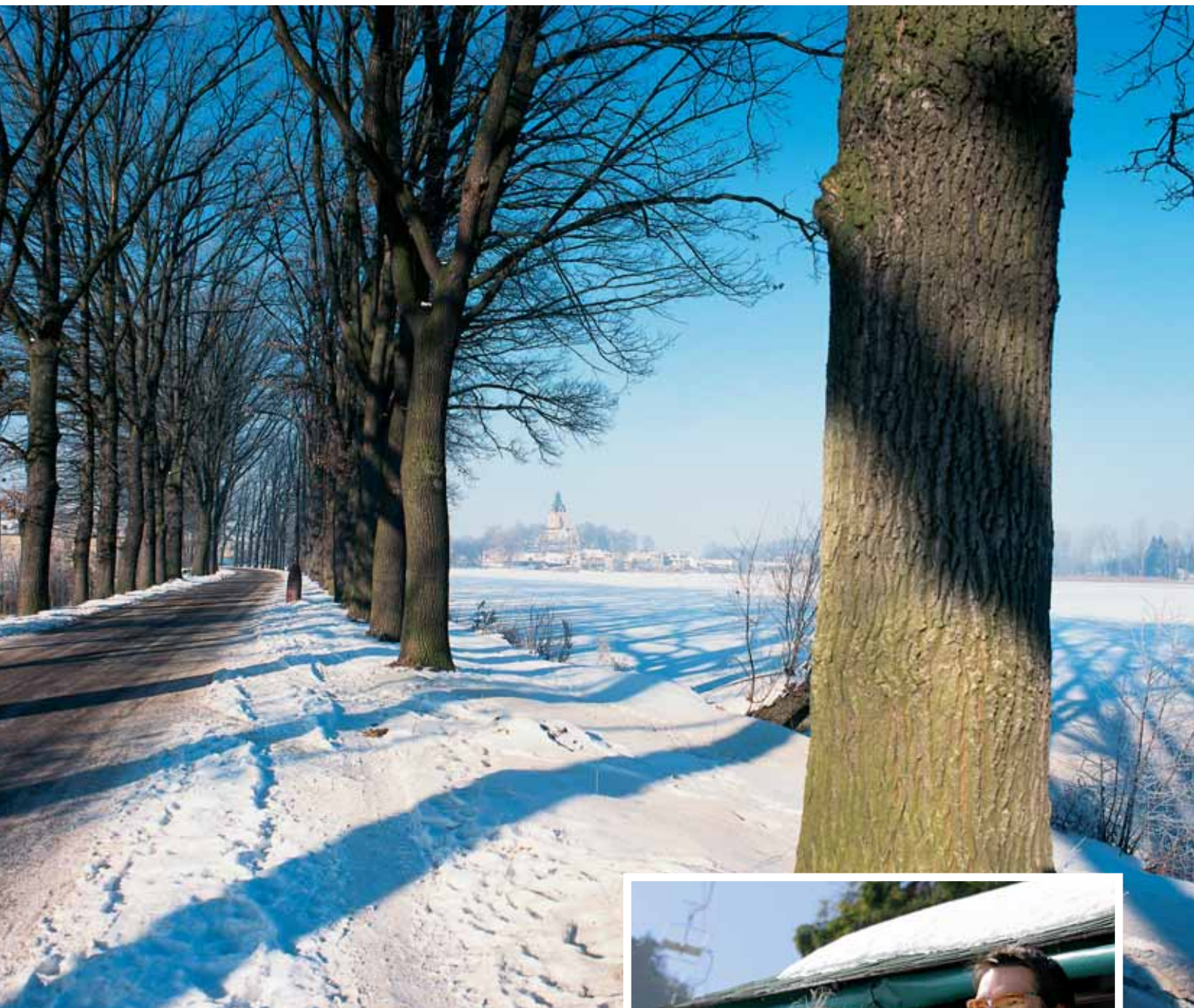
e-mail: [info@ostbayern-tourismus.de](mailto:info@ostbayern-tourismus.de)

[www.ostbayern-tourismus.de](http://www.ostbayern-tourismus.de)



*Poznámka: Veškeré údaje jsou bez záruky. Změny vyhrazeny. Vydavatelé nepřebírají žádnou zodpovědnost. Jihočeská centrála cestovního ruchu učinila všechna opatření, aby byla zajištěna správnost údajů uvedených v této publikaci. Z důvodu častých změn po uzávěrcce redakce doporučujeme si údaje ověřit. Stav k 30. září 2008.*





## Zima v jižních Čechách

Jižním Čechám sluší i bílá barva, zasněžená krajina dává mnoho šancí strávit pestrou zimní dovolenou. Jejím centrem je hlavně Šumava s dvěma největšími lyžařskými areály na Zadově a v Lipně nad Vltavou, stále lákavější je Jindřichohradecko, ale milovníci zimních sportů uspějí i v dalších částech kraje. Nejvíc lidí míří do šumavských středisek, v nichž jsou sjezdovky různé obtížnosti, snowparksy i široká nabídka netradičních zážitků. Běžkaři si mohou vybrat ze stovek kilometrů tras a vyrazit buďto do zalesněných kopců, nebo zvolit pečlivě upravené tratě stadionu na Churáňově, kde mohou potkat i olympijskou vítězku.

## NOVÝ SKIAREÁL LIPNO DOKONALÉ POHODLÍ PRO RODINY

CZ-382 78 LIPNO NAD VLTAVOU 307

Skiareál Lipno je moderní lyžařské středisko nabízející nekonečné pohodlí pro rodiny s dětmi a začínající lyžaře. Díky historické investici v roce 2008 se můžete těšit na pohodlnou a bezpečnou přepravu bez front na 3 nových čtyřsedačkových lanovkách a 3 pohyblivých kobercích v dětském výukovém hřišti. Prodloužené, až 60 m široké, sjezdové tratě zaručují kvalitní a bezpečné lyžování. Pro vyznavače dobrodružství je připraven atraktivní snowpark v délce 600 m a večerní lyžování na 1300 m dlouhé sjezdovce. 40 sněžných kanónů na všech sjezdovkách garantuje sněhovou jistotu po celou zimu. Klenotem Skiareálu je nejmodernější výukové hřiště v ČR – FOXPARK využívající moderní trendy lyžařské výuky dětí již od 3 let. Na bezplatném centrálním parkovišti přímo u lanovky naleznete kompletní zázemí pro vaši zimní dovolenou - 2 alpské restaurace, Apres ´ ski bary, lyžařskou půjčovnu, školu, skiservis, supermarket. V těsné blízkosti se nachází vodní ráj Aquaworld, bobová dráha, animační programy a další služby pro volný čas.

### Proč strávit zimní dovolenou s lyžováním ve Skiareálu Lipno:

#### 1. Nejlepší české lyžařské středisko pro rodiny s dětmi

- český TOP 5-hvězdičkový skiareál
- dětské ceny platné do 15 let včetně (skipas, lyžařská škola, půjčovna, Aquaworld)

#### 2. Pohodlná a bezpečná přeprava bez front

- 3 nové čtyřsedačkové lanovky, 3 pojízdné koberce ve výukovém hřišti a 2 dětské vleky
- celková přepravní kapacita 11 400 os./hod. – nejvyšší na české straně Šumavy!

#### 3. Delší, širší a bezpečnější sjezdovky

- 7,5 km sjezdových tratí o rozloze 31 ha
- 6 sjezdovek (930-1300 m), 45-60 m široké
- atraktivní snowpark 600 m

#### 4. Nejvýkonnější zasněžovací systém v ČR

- 40 sněžných kanónů na 100% sjezdových tratí garantuje sněhovou jistotu po celou zimu

#### 5. Nejmodernější výukové hřiště v ČR – Foxpark kapitána Lipánka

- 3 pohyblivé koberce (27, 39, 70 m)
- lyžařská výuka dětí již od 3 let
- zábavná a efektivní výuka formou soutěží a her běžná v alpských střediscích (více než 100 instruktorů – ČJ, NJ, AJ, HOL)

#### 6. Kompletní zázemí pro lyžaře přímo u lanovky

- bezplatné parkoviště pro 450 aut a 20 autobusů
- lyžařská škola, půjčovna, skiservis, depot – vše pod jednou střechou
- restaurace, apres ´ ski bary, supermarket

#### 7. Lyžařské pobytové balíčky se zlevněnými skipasy až o 50%

- ubytovací kapacita přes 10 000 lůžek různých standardů na Lipensku
- přes 2500 lůžek v docházkové vzdálenosti 5 min. lanovky

### Stručný přehled hlavních novinek:

- výměna stávajících přepravních zařízení za 3 nové pohodlné a bezpečné čtyřsedačkové lanové dráhy, 3 pohyblivé koberce a 2 dětské vleky
- prodloužení sjezdových tratí o 1,9 km
- posílení systému technického zasněžování na dvojnásobný výkon
- doplňkové vybavení sjezdových tratí bezpečnostními prvky
- dovybavení dětského lyžařského výukového hřiště Foxparku a dalších 2 nových ploch pro výuku lyžování a snowboardingu dětí i dospělých
- nová velice výkonná rolba na úpravu sjezdových tratí
- nový stroj na letní údržbu sjezdových tratí a zimní údržbu parkovacích ploch a komunikací

### Kontakt:

LIPNO SERVIS s.r.o.

tel.: +420 736 473 047, fax: +420 380 731 448

e-mail: martin.rezac@lipnoservis.cz

web: <http://www.skilipno.cz>

## ZIMNÍ BĚŽECKÉ TRASY V PŘÍRODNÍM PARKU ČESKÁ KANADA

PŘÍRODNÍ PARK ČESKÁ KANADA

V přírodním parku Česká Kanada se nachází více než 90 km vyznačených zimních běžeckých tras, které jsou za dobrých sněhových podmínek strojově upravovány. Aktuální sněhové zpravodajství naleznete v aktualitách na [www.novabystrice.cz](http://www.novabystrice.cz), kde jsou také mapy zimních běžeckých okruhů. V informačních střediscích v Nové Bystřici, Slavonicích a Jindřichově Hradci získáte zdarma zimní běžeckou mapu. Některé trasy jsou propojené i s rakouskými okruhy na druhé straně hranice.

- značené zimní běžecké trasy v pohádkově krásné přírodě České Kanady
- mapa zimních běžeckých tras zdarma v informačních střediscích
- sněhové zpravodajství v aktualitách na [www.novabystrice.cz](http://www.novabystrice.cz), nebo na tel.: +420 384 386 909
- stopy za dobrých sněhových podmínek strojově upravovány
- okruhy propojené s rakouskými trasami

### Kontakt:

Informační středisko Nová Bystřice

tel.: +420 384 386 909, e-mail: [info@novabystrice.cz](mailto:info@novabystrice.cz)

web: <http://www.novabystrice.cz>

## LYŽAŘSKÝ AREÁL KUBOVA HUŤ - BOUBÍN 1000 M N.M. - ŠUMAVA

KUBOVA HUŤ

Lyžařský areál Kubova Huť nabízí pohodlové rodinné lyžování na 2 sjezdovkách různých obtížností, snowpark, lyžařskou školu a vyžití na běžkách na více jak 20 km upravovaných tratí.

- sjezdové lyžování
- lyžařská škola
- běžecké tratě
- snowpark
- lyžařské výcviky

### Kontakt:

Ski areál Kubova Huť

tel.: +420 721 267 867, e-mail: [ski-kubovka@seznam.cz](mailto:ski-kubovka@seznam.cz)

web: <http://www.ski-kubovka.com>





## VEŘEJNÁ LYŽAŘSKÁ ŠKOLA - SKIAREÁL KUBOVA HUŤ A HORNÍ VLTAVICE

KUBOVA HUŤ 11, CZ-385 01 VIMPERK

Výuka dětí i dospělých - výcvik dětí od 3 let věku - vlastní školní vlek - individuální a skupinová výuka - tým kvalifikovaných cvičitelů - možnost vedení výuky i v anglickém, německém a ruském jazyce - pořádání rekvalifikačních kurzů pro cvičitele lyžování s akreditací MŠMT ČR - doškolení cvičitelů lyžařských škol a pedagogických pracovníků - spolupráce se školami a cestovními kanceláři.

- sezónní každodenní provoz (po - ne) 9:00 - 16:00 hod.
- možnost výcviku ve večerních hodinách za umělého osvětlení - večerní lyžování
- ceny za vyučovací hodinu: individuální výuka 350 Kč, skupinová výuka 100 - 200 Kč
- pro organizace a firmy smluvní ceny
- areál lyžařské školy v Horní Vltavici s umělým zasněžováním

### Kontakt:

MGR s.r.o.

tel.: +420 601 231 621, e-mail: mgr@iol.cz

web: <http://www.kubovahut.info>

## BÍLÁ STOPA NA ŠUMAVĚ

Šumava nabízí příznivcům aktivní zimní dovolené nejrozsáhlejší síť udržovaných značených lyžařských tras u nás. Většina z cca 500 km udržovaných tras se nachází na území Národního parku Šumava. Toto území disponuje vysoce atraktivním přírodním a krajinným potenciálem. Veškeré aktuální informace získáte na webu [www.bilastopa.cz](http://www.bilastopa.cz), který obsahuje mimo jiné on-line mapu, ve které můžete lehce zjistit, kdy a v které oblasti proběhla údržba naposledy.

- kvalitně udržovaná síť lyžařských tras napříč Šumavou
- mapy lyžařských tras zdarma na informačních střediscích
- aktuální informace na [www.bilastopa.cz](http://www.bilastopa.cz)
- návaznost na trasy, udržované v Rakousku

### Kontakt:

Regionální rozvojová agentura Šumava, o.p.s.

Tel.: +420 380 120 262, e-mail: [info@bilastopa.cz](mailto:info@bilastopa.cz)

web: <http://www.bilastopa.cz>

## ČESKÉ BUDĚJOVICE KAŽDÝ DEN

MĚSTO ČESKÉ BUDĚJOVICE

## KULTURA

České Budějovice nabízejí díky svému potenciálu kulturních zařízení a organizací příjemné prožití podzimních a zimních dnů na kulturních akcích. Možnosti jsou široké a různorodé: od návštěvy čtyřsouborového Jihočeského divadla, Jihočeské komorní filharmonie, přes kulturní centra a kluby jako je Bazilika, Solnice, DK Metropol a jiné. Další scénou je samotné město, jeho ulice a náměstí, kde se setkáte s trhovci, muzikanty, tanečnickými a herci. Všechny kulturní žánry jsou zastoupeny a každý si přijde na své. Namátkou vybíráme tyto události:

- 5. 12. 2008 *Přílet anděla, nám. Přemysla Otakara II. - posel z nebe se snese z Černé věže*
- 15. - 19. 12. 2008 *Radniční vánoční trhy a tvůrčí dílny - předvádění a prodej tradičního lidového umění*
- 21. 12. 2008 *Staročeská vánoční ulička v Panské - vánoční trh s kulturním programem*
- 23. - 28. 2. 2009 *Dny slovenské kultury - divadelní představení, koncerty, výstavy, filmy, gastronomie*
- 24. 2. 2009 *Masopustní koleda - tradiční lidová zábava a masopustní zvyky v podání národopisných souborů*

## VOLNÝ ČAS

Zimní čas je doba vhodná k návštěvě některé z českobudějovických galerií či muzeí. Začneme tím největším - Jihočeským muzeem, které nabízí ve svých stálých expozicích přírodu jižních Čech, pravěk, středověk, umělecké sbírky, lidový malovaný nábytek a památky koněspřežní železnice. Kromě toho otevírá dočasné tematické expozice. České Budějovice jsou městem dobrého piva, tak vás jistě zaujme exkurze do Budějovického Budvaru s novou multimediální expozicí. Další možnosti poznání uměleckých děl nabízí množství galerií a výstavních síní v centru města. Pro milovníky pohybu na čerstvém vzduchu jsou tu možnosti výletů do okolí: Hluboká nad Vltavou, Holašovice, Novohradsko nebo Blanský les s nejvyšším vrcholem Klet, kde vás za odměnu čeká krásný výhled z rozhledny. Ještě aktivnější pohyb naleznete v některém sportovním zařízení, kde si můžete třeba zaplavat, zabruslit, zahrát bowling nebo squash. Díky naplněnému volnému času bude zima v našem městě krátká.

- *Jihočeské muzeum, Dukelská 1, tel.: +420 387 929 311*
- *AJG - Wortnerův dům, U Černé věže 22, tel.: +420 387 956 436*
- *Radniční výstavní síň, nám. Přemysla Otakara II. č. 1, tel.: +420 386 801 401*
- *Budvar muzeum, K. Světlé 4, tel.: +420 387 704 341*
- *IGY - Factory Pro, Pražská 24 tel.: +420 389 505 900*

## Kontakt:

Turistické informační centrum  
nám. Přemysla Otakara II. č. 2, CZ-37092 České Budějovice  
tel.: +420 386 801 413, fax: +420 386 801 414  
e-mail: info@c-budejovice.cz, web: <http://www.c-budejovice.cz>



## MUSEUM FOTOATELIÉR SEIDEL

LINECKÁ 272, CZ-381 01 ČESKÝ KRUMLOV

Dotkla se vás někdy historie tak živě, že jste na chvíli ztratili dech? Vítejte v Museu Fotoateliér Seidel! V jedinečném místě, kde v 19. století vznikla tradice fotografie, v místě, kde se zastavil čas. Expozice ateliéru Josefa a Františka Seidelových vás překvapí svou autenticitou, nepřeborným množstvím unikátních dobových snímků, fotopohlednic, skleněných negativů, dochovanými a stále funkčními fotoaparáty, zvětšovacími přístroji nebo zařízeními fotokomory. Atraktivitu unikátní sbírky umocňují Seidelovy osobní poznámky, deníky, knihy zákazníků i původní zařízení bytu.

- *prohlídka s průvodcem - v češtině, němčině a angličtině*
- *otevřeno denně, 9:00 - 18:00 hod., poslední prohlídka v 17:00 hod.*
- *vstupné: základní - 130 Kč*
- *snížené: studenti 15 - 26 let a důchodci 80 Kč, děti 6 - 15 let - 50 Kč*
- *rodinné: 2 dospělí + až 4 děti - 280 Kč*

## Kontakt:

Českokrumlovský rozvojový fond, spol. s r.o.  
tel.: +420 380 712 354, fax: +420 380 704 610  
e-mail: [info@seidel.cz](mailto:info@seidel.cz), web: <http://www.seidel.cz>

ADVENTNÍ DNY NA HRADU A ZÁMKU  
V JINDŘICHOVĚ HRADCI

DOBROVSKÉHO 1/I, CZ-377 01 JINDŘICHŮV HRADEC

Zveme Vás na Adventní dny na Hradu a zámku v Jindřichově Hradci, které se letos konají 13. - 14. prosince. O pátečním večeru zahájí oslavu výstava zaměřená tentokrát na svět šlechtických dětí s názvem Milované děti. V sobotu a neděli zaplní třetí zámecké nádvoří tradiční vánoční tržiče, umělci řemeslníci a velká ohrada s živými zvířátky. Oba dny budou vyplněny programem tanečních a hudebních vystoupení a ukázkou provozu středověké Černé kuchyně.

- *termín: 13. 12. 2008 - 14. 12. 2008*

## Kontakt:

Státní hrad a zámek Jindřichův Hradec  
tel.: +420 384 321 279, fax: +420 384 321 391  
e-mail: [info@zamek-jindrichuvhradec.eu](mailto:info@zamek-jindrichuvhradec.eu)  
web: <http://www.zamek-jindrichuvhradec.eu>

## VÁNOCE NA ZÁMKU TŘEBOŇ 1. - 30. 12. 2008

ZÁMEK 115, CZ-379 01 TŘEBOŇ

Na již tradiční adventní prohlídky se po celý měsíc prosinec mohou těšit návštěvníci Státního zámku Třeboň. Během prohlídky se návštěvníci v jednotlivých místnostech zámeckého interiéru seznámí s vánočními zvyky, pověrami, zvykoslovnými pověstmi, církevními postavami spojenými s obdobím adventu, s historií vánočního stroměčku a betlémů. Ve všedních dnech po předchozí telefonické objednávce se budou prohlídky konat denně mimo pondělí od 9:00 do 15:00 hod. Během tří adventních víkendů a o víkendu mezi svátky budou probíhat speciální prohlídky vždy v 10:00, 11:00, 13:00, 14:00 a 15:00 hod.

- *speciální adventní prohlídky na zámku Třeboň*
- *ve všední dny mimo pondělí od 9:00 do 15:00 hod.*
- *během adventních víkendů a o víkendu mezi svátky prohlídky v 10:00, 11:00, 13:00, 14:00 a 15:00 hod.*
- *objednávky na tel.: +420 384 721 193 nebo e-mailem: [zamek.trebon@seznam.cz](mailto:zamek.trebon@seznam.cz)*

## Kontakt:

Státní zámek Třeboň  
tel.: +420 602 626 736, e-mail: [trebon@budejovice.npu.cz](mailto:trebon@budejovice.npu.cz)  
web: <http://www.zamek-trebon.eu>

## KRUMLOVSKÁ SLEVOVÁ KARTA

### MĚSTO ČESKÝ KRUMLOV

Sdružená zvýhodněná vstupenka pro jednotlivce nebo rodinu do 10 muzeí a expozic v Českém Krumlově včetně prohlídky historického centra na téma „Krumlovské pověsti“ a slevy na ubytování a další služby. Platnost Krumlovské slevové karty je vždy od 1.4. do 1.4. následujícího roku. Muzea a expozice zahrnuté v Krumlovské slevové kartě: Egon Schiele Art Centrum, Fotoatelier Seidel, zámecká věž, grafitový důl, Dům fotografie - výstava na 1. zámeckém nádvoří, Muzeum voskových figurín, Muzeum útrpného práva, Pohádkový dům, Regionální muzeum a prohlídka města s průvodcem „Krumlovské pověsti“.

- druhy slevových karet:  
Jednotlivce KLASIK - UMĚNÍ A HISTORIE - SEZÓNA, Rodina KLASIK - SEZÓNA
- více informací a rezervace: [www.krumlovtours.com](http://www.krumlovtours.com), [info@krumlovtours.com](mailto:info@krumlovtours.com), tel.: +420 723 069 561
- prodej: INFOCENTRUM ČESKÝ KRUMLOV

#### Kontakt:

INFOCENTRUM ČESKÝ KRUMLOV  
nám. Svornosti 2, CZ-38101 Český Krumlov  
tel.: +420 380 704 621, e-mail: [info@ckrumlov.cz](mailto:info@ckrumlov.cz)  
web: <http://www.krumlovtours.com>

## POZVÁNÍ DO SECESE ANEB ADVENT U HARDTMUTHŮ 2008

### MĚSTO ČESKÉ BUDĚJOVICE

Vydejte se za doprovodu dobového četníka - pochůzkáře objevovat noční zákoutí města Českých Budějovic v roce 1911. Navštívíme Dívčí lyceum, kde právě probíhá hodina dějepisu, zavítáme na jednání okresního C. a K. hejtmanskví v nádherné secesní místnosti krajského úřadu, abychom v závěru prohlídky přijali pozvání továrníka Franze Hardtmutha v jeho nové vile, kde nás nemine prohlídka nádherné schodišťové haly, ale i zimní zahrady a hudebního salónu. Na každého návštěvníka, který se s námi vydá do minulosti, čeká množství historických osobností v přepychových dobových kostýmech, překrásné interiéry běžně nepřístupných secesních objektů, ale i malé překvapení na závěr.

- vstupenky pouze na předběžné rezervace!
- termíny: 29. 11., 6. 12., 13. 12. a 20. 12. 2008
- cena: dospělý - 210 Kč
- cena: děti do 15 let, studenti a senioři nad 60 let - 170 Kč

#### Kontakt:

Agentura Kultur-Kontakt  
tel.: +420 387 310 412, +420 777 113 433  
e-mail: [mares@kultur-kontakt.cz](mailto:mares@kultur-kontakt.cz)  
web: <http://www.kultur-kontakt.cz>



## ZIMNÍ PROHLÍDKOVÁ TRASA NA ZÁMKU HLUBOKÁ

### BEZRUČOVA 142, CZ-37341 HLUBOKÁ NAD VLTAVOU

Od 4. 11. 2008 do 31. 1. 2009 je na zámku Hluboká otevřena nová zimní prohlídková trasa. Návštěvníci mají možnost navštívit soukromé apartmá kněžny Terezie a tři nově instalované pokoje dr. Adolfa Schwarzenberga. Prohlídka poskytuje informace o soukromém a každodenním životě posledních dvou generací hlubocko-krumlovské větve rodu Schwarzenbergů. Prohlídková trasa bude temperována.

- zimní provoz je naplánován od 4. 11. 2008 do 31. 1. 2009
- otevírací doba: úterý - sobota 9:00 - 15:00 hod.
- interval mezi prohlídkami je 15 minut, maximální počet osob ve skupině je 20
- minimální počet osob pro rezervaci je 5, poplatek za rezervaci činí 10 Kč na osobu
- základní vstupné: 140,- Kč

#### Kontakt:

Státní zámek Hluboká  
tel.: +420 387 843 911, fax: +420 387 965 526  
e-mail: [hluboka@budejovice.npu.eu](mailto:hluboka@budejovice.npu.eu)  
web: <http://www.zamek-hluboka.eu>



## TÁBORSKÉ VÁNOCE

### MĚSTO TÁBOR HISTORICKÉ CENTRUM

Pestrá a bohatá nabídka vánočních akcí, v níž každý může najít to své, se stala v Táboře už tradicí. Svátečně vyzdobené město každoročně v závěru roku nabídne řadu programů pro dospělé i pro děti. 5. prosince se budou na Žižkově náměstí rojit čerti. Děti si zazpívají, zahrají a dostanou sladké pamlsky. Slavnostní atmosféru vánoc si návštěvníci přijdou vychutnat opět na Žižkovo náměstí, které se promění na Staročeský vánoční trh. Umělci předvedou ukázky vánočních zvyků a malé i velké potěší živým betlémem. Zatímco děti se povozí na oslíku, rodiče přilákají k nákupu stánky s drobnými dárky, jmelím, vánočními stromky, kořením, perníčky či pečenými kaštany. Celý vánoční čas je protkáno koncerty. Proběhne koncert „Hej mistře!“; o vánočních svátcích se konají varhanní koncerty v děkanském kostele a po Novém roce zde má tradiční koncert Posádková hudba Tábor. K vánočnímu programu patří také vánoční pohádky pro děti a hudební večery.

- vánoční trh v Táboře se bude konat 13. 12. 2008 od 9:00 do 18:00 hod.
- vánoční výstava v Galerii U Radnice bude zahájena 5. 12. 2008
- podrobný program vánočních akcí najdete na oficiálních stránkách města Tábora [www.tabor.cz](http://www.tabor.cz)

#### Kontakt:

Město Tábor - odbor kultury a cestovního ruchu  
tel.: +420 381 486 300, fax: +420 381 486 309  
e-mail: [lenka.horejskova@mu.tabor.cz](mailto:lenka.horejskova@mu.tabor.cz), web: <http://www.tabor.cz>



**WELLNESSCENTRUM AQUA VIVA**

LÁZEŇSKÁ 1001, CZ-379 13 TŘEBOŇ

Lázně Aurora Třeboň Vás srdečně zvou do Wellnesscentra Aqua viva. Najdete zde bazénový komplex se slanou vodou (teplota vody 30°C) a v něm plavecký bazén (25 m), vodní atrakce (tobogán, divoká řeka, whirlpools, hydromasážní lavice, chrliče, vodní hřib), parní kabinu. Dále je zde k dispozici sauna, vibrosauna, japonské masážní lůžko, fitness, tělocvična, solárium, floating, squash a bowling (2 dráhy, šipky, kulečnick). Otevřeno denně od 7:00 do 22:00 hodin. Vstupné 100 Kč / osoba / hodina. Děti do 120 cm zdarma. Zároveň nabízíme cenově zvýhodněný nákup vstupenek (platí pro bazénový komplex, saunu nebo fitness) - balíček 10 vstupenek za 720 Kč, balíček 20 vstupenek za 1.280 Kč. K dostání v recepci Wellnesscentra nebo v pokladně lázni. NOVINKA - odpolední relaxační procedury (koupele a masáže) nabízíme od čtvrtka do soboty od 16:00 do 20:00 hodin. Více informací na [www.aurora.cz](http://www.aurora.cz)

- bazénový komplex s vodními atrakcemi se slanou vodou - otevřeno denně 7:00 - 22:00 hod.
- bowling bar (2 dráhy) - otevřeno denně 16:00 - 02:00 hod., rezervace tel.: +420 384 750 331; cena - 200 Kč / dráha / hod.
- fitnesscentrum - otevřeno denně 15:00 - 20:00 hod. (po-pá), 08:00 - 20:00 hod. (so-ne); cena - 80 Kč / 90 minut
- squash - otevřeno denně 07:00 - 22:00 hod., cena - 150 Kč / kurt / hodina
- odpolední procedury - 16:00 - 20:00 hod. (čt-so), objednávky na tel.: +420 384 750 333 nebo na [www.aurora.cz](http://www.aurora.cz)

**Kontakt:**

Lázně Aurora

tel.: +420 384 750 111, fax: +420 384 750 752

e-mail: [aurora@aurora.cz](mailto:aurora@aurora.cz), web: <http://www.aurora.cz>**LÁZEŇ HOTEL VRÁŽ S.R.O.**

CZ-398 32 VRÁŽ I

Lázeňský komplex Lázně Hotel Vráž se nachází 10 km od Písku v prostředí lesnaté krajiny, která poskytuje návštěvníkům klid a soukromí. Areál je tvořen soustavou tří budov - Zámku, Léčebným a Jubilejním pavilonem. Tyto objekty jsou vzájemně propojeny koridorem. Lázně se specializují na léčení pohybového a neurologického onemocnění, porázových a pooperačních stavů. Hlavní metodou je využití přírodního léčivého zdroje (peloidu), kombinovaného s léčebnými a rehabilitačními metodami. Dále nabízíme klasické masáže, podvodní masáže, bylinné koupele, čokoládové, medové a rašelinové zábaly. K nejvyhledávanějším procedurám patří masáž lávovými kameny, indonéské masáže, které přinášejí pocit uvolnění a působí proti stresu a depresím. V lázeňském zařízení je poskytována příspěvková péče hrazená z veřejného zdravotního pojištění, nabízíme i cenově zvýhodněnou lázeňskou péči pro samoplátce.

- nabízíme sezónní pobytové balíčky týdenní i víkendové
- ubytování je rozděleno do několika kategorií, cena se odvíjí dle kategorie a vybavení
- konferenční prostory s vybavením AV technikou pro semináře, přednášky
- restaurace a kavárna k posezení, možnost konání firemních i rodinných večírků
- kulturní program - koncerty a bohoslužby v zámecké kapli, taneční večery, přednášky

**Kontakt:**

Lázně Hotel Vráž s.r.o.

tel.: +420 382 737 217, e-mail: [lenka.kabatkova@seznam.cz](mailto:lenka.kabatkova@seznam.cz)web: <http://www.lazne-vraz.cz>**ORIENTÁLNÍ LÁZEŇ  
V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH**SKUHERSKÉHO 2  
CZ-370 01 ČESKÉ BUDĚJOVICE

Dne 1. 11. 2006 jsme v centru Českých Budějovic otevřeli jedinečné regenerační a relaxační centrum Orient Spa, které nemá v Jihočeském kraji obdoby. Nabízíme možnost originálních thajských masáží, unikátní turecké lázně Hammam s peelingem masáží, pravou tureckou masáž, havajskou masáž Lomi Lomi a masáž lávovými kameny Hot stones. Otevřeno denně: 10:00 - 22:00 hod. Vlastní parkoviště přímo v objektu. Navíc možnosti ubytování.

**Kontakt:**

tel.: +420 777 605 790

e-mail: [orientspa@orientspa.cz](mailto:orientspa@orientspa.cz), web: <http://www.orientspa.cz>



## JIHOČESKÁ ZABIJAČKA NA FÄHRNICHOVĚ MLÝNĚ VE STRÁŽI NAD NEŽÁRKOU

FÄHRNICHŮV MLÝN  
CZ-378 02 STRÁŽ NAD NEŽÁRKOU 90

Jako zajímavost nabízíme pravou jihočeskou zabijačku na polosamotě v romantickém prostředí Fährnichova mlýna ve Stráži nad Nežárkou s ubytováním až pro 60 osob. Ubytování je zajištěno v 16 pokojích se sociálním zařízením a dvou 4 - 5 lůžkových apartmánech s jednoduše vybavenou kuchynkou. Připravujeme jitrničky, jelítka, ovar, tlačenku, zabijačkový guláš, černou i bílou polévku a jiné speciality mistra řezníka. Cena dle dohody, počtu osob a přání klientů. Organizujeme též incentívni programy pro firmy, skupinové pobyty s programem a individuální dovolenou. Ideální prostředí pro skupiny rybářů, cyklistů, turistů a školy v přírodě.

### Kontakt:

Freizeitland-Tour, s.r.o.

tel.: +420 777 310 583, fax: +420 222 964 460

e-mail: [info@freizeitland.cz](mailto:info@freizeitland.cz), web: <http://www.freizeitland.cz>



## KUDY Z NUDY? PŘECI DO JIŽNÍCH ČECH

JIŽNÍ ČECHY

Toužíte prožít něco neobvyklého? Chcete si zpříjemnit dovolenou či výlet? Trávíte rádi svůj volný čas aktivně? Proč jezdit daleko, když Česko skýtá širokou škálu možností aktivního vyžití. Vodítkem, jak prožít něco zajímavého, vám v kteroukoliv roční dobu budou stránky Kudy z nudy, projekt České centrály cestovního ruchu – CzechTourism. Ať už navštívíte město České Budějovice, Jindřichův Hradec, Písek, Strakonice, Tábor nebo Třeboň, pokaždé se dostanete do míst, kde ožívá umění a historie. I zima je zde lákavá. V nabídce jsou špičkově vybavená horská střediska nabízející kvalitní sjezdovky, běžecké tratě, bobové dráhy i kvalitní technické zázemí. Na své si přijdou všichni milovníci zimních sportů od začátečníků po pokročilé, od lyžařů přes snowboardisty a běžkaře, až po vyznavače méně tradičních disciplín jako jsou například snowtubing, snowkiting, skijöring, jízda se psím spřežením nebo chůze na sněžnicích.

- *vyberte si z bohaté nabídky jižních Čech*
- <http://www.kudyznudy.cz/cs/regiony/jizni-cechy/>
- <http://www.kudyznudy.cz>

### Kontakt:

CzechTourism

tel.: +420 221 580 486

e-mail: [orsakova@czechtourism.cz](mailto:orsakova@czechtourism.cz)

web: <http://www.kudyznudy.cz>

JINDŘICHŮV HRADEC 22. 11. 2008 - 06. 01. 2009

**O nožík Tomáše Krýzy**

Soutěžní výstava vyřezávaných betlémů. [www.mjh.cz](http://www.mjh.cz)

ČESKÝ KRUMLOV 30. 11. 2008 - 06. 01. 2009

**Advent a Vánoce v Českém Krumlově**

O adventních nedělích vánoční trhy a speciální kulturní program na náměstí, v průběhu adventu koncerty, Mikuláš, zdobení perníků, výroba ozdob... [www.ckrumlov.cz/highlights](http://www.ckrumlov.cz/highlights)

NOVÁ BYSTŘICE 30. 11. 2008 - 31. 12. 2008

**Advent na hranici**

Kulturní akce v adventní době - koncerty pod stromečkem, adventní trhy. [www.novabystrice.cz](http://www.novabystrice.cz)

STRAKONICE, 30. 11. 2008

**Slavnostní zahájení adventu**

Zapálení první adventní svíce starostou města, vyhlášení vítězných prací výtvarné soutěže, kulturní program. [www.strakonice.net](http://www.strakonice.net)

TÝN NAD VLTAVOU, 30. 11. 2008

**Zvonkový průvod v Týně nad Vltavou**

2. ročník „Zvonkového průvodu“ s rozsvícením vánočního stromečku. [www.ddmtyn.cz](http://www.ddmtyn.cz)

TÁBOR, 01. 12. - 31. 12. 2008

**Táborské Vánoce**

Bohatá kulturní nabídka pro děti i pro dospělé. [www.tabor.cz](http://www.tabor.cz)

ČESKÉ BUDĚJOVICE, 05. 12. 2008

**Přílet anděla**

Adventní přílet anděla z Černé věže. [www.c-budejovice.cz](http://www.c-budejovice.cz)

TÁBOR, 05. 12. 2008 - 06. 01. 2009

**Vánoční výstava**

Betlémy, dobový nábytek, vánoční ozdoby, perníčky, vánoční cukroví aj. [www.tabor.cz](http://www.tabor.cz)

VIMPERK, 06. 12. 2008

**Vánoční trhy**

Tradiční vánoční trhy na vimperském náměstí, stánky s vánoční tematikou. [www.info.vimperk.cz](http://www.info.vimperk.cz)

STRAKONICE, 06. 12. - 07. 12. 2008

**Adventní trhy pod Rumpálem**

Jarmark, divadelní představení, vánoční výstavy, mikulášská nadílka, živý betlém, folklorní a pěvecká vystoupení. [www.strakonice.net](http://www.strakonice.net)

SOBĚSLAV, 13. 12. 2008

**Vánoční jarmark Rolničky**

Tradiční Vánoční jarmark Rolničky v Soběslavi s vánoční tematikou (vitráže, keramika, textil, dřevo, krasohledy atd.). [www.rolnicka.cz](http://www.rolnicka.cz)

JINDŘICHŮV HRADEC 13. 12. - 14. 12. 2008

**Adventní dny na Hradu a zámku v Jindřichově Hradci**

[www.jh.cz](http://www.jh.cz), [www.zamek-jindrichuvhradec.eu](http://www.zamek-jindrichuvhradec.eu)

DĚBOLÍN (Jindřichův Hradec) 13. 12. 2008

**Advent v dílně**

Dílna zahajuje přípravy na Vánoce. Malí i velcí návštěvníci se mohou těšit na přítomnost andělů. [www.keramika-rh.cz](http://www.keramika-rh.cz)

DĚBOLÍN (Jindřichův Hradec) 15. 12. - 20. 12. 2008

**Ježíškova vánoční dílna**

Každý z návštěvníků si v Ježíškově vánoční dílně může vlastnoručně



## ADVENT A VÁNOCE V JIŽNÍCH ČECHÁCH

vyrobit originální dárky pro své nejbližší nebo prostě jen tak, pro radost. [www.keramika-rh.cz](http://www.keramika-rh.cz)

ČESKÉ BUDĚJOVICE, 15. 12. - 19. 12. 2008

**Radniční vánoční dílny**

Předvádění a prodej tradičního lidového umění s kulturním programem. [www.c-budejovice.cz](http://www.c-budejovice.cz)

NETOLICE, 19. 12. 2008

**Koledování u vánočního stromku**

Příjemná vánoční atmosféra s vůní perníčků a svařáku - společný zpěv vánočních písní. [www.netolice.cz](http://www.netolice.cz)  
[www.sumavanet.cz/icnetolice](http://www.sumavanet.cz/icnetolice)

ČESKÉ BUDĚJOVICE, 21. 12. 2008

**Vánoce na Starém městě**

Předvádění a prodej tradičního lidového umění s vánočním kulturním programem. [www.c-budejovice.cz](http://www.c-budejovice.cz)

SOBĚSLAV, 30. 12. 2008

**Silvestrovský běh ulicemi města**

22. ročník Silvestrovského běhu ulicemi Soběslavi pro všechny věkové i váhové kategorie. [www.musobeslav.cz](http://www.musobeslav.cz)

PRACHATICE, 01. 01. 2009

**Novoroční výstup na vrch Libín u Prachatic**

[www.prachatice.cz](http://www.prachatice.cz)

KAPLICE, 04. 01. 2009

**Tříkrálový koncert: Jaroslav Svěcený**

Unikátní kolekce nádherných a nejen českých houslí zazní ve skladbách A. Vivaldiho, G. F. Händela, A. Corelliho, F. Bendy, N. Paganiniho a dalších. [www.mestokaplice.cz](http://www.mestokaplice.cz)



## Zima v Bavorském lese a vánoční čas ve východobavorských městech

Užijte si do sytosti zimních radovánek v Bavorském lese! Alpské či běžecské lyžování, sporty na ledu - všichni příznivci zimních sportů si tu přijdou na své. Lyžařská střediska v Bavorském lese připravila na nadcházející sezónu 2008/2009 řadu novinek.



## HOHENBOGEN

**Razantní sjezd:** přibližně pět kilometrů dlouhá osvětlená sjezdovka ve třech různých variantách na Hohenbogu a osvětlená sáňkařská dráha.

Skvělou zábavu nabízí skokanský můstek pro každého, nezávislý na počasí a ročním období: „Atomic Ski-Jump“ na Hohenbogu - více informací na [www.die-erlebnis-akademie.de](http://www.die-erlebnis-akademie.de).

Více informací o lyžařském areálu na Hohenbogu naleznete na internetových stránkách [www.hohenbogen.de](http://www.hohenbogen.de).

## VELKÝ JAVOR (ARBER)

**Útulné posezení:** Eisensteiner Hütte (Železnorudská chata). Z velkých oken útulné restaurace se nabízí úchvatný panoramatický pohled na vrcholky Bavorského lesa a Šumavy. Mimo chodem, v Železnorudské chatě se také konají svatby - budoucí novomanžele vyveze nahoru speciální „kabinka pro zamilované“ (Kuschelgondel). Novinkou je „ArBär“ Kinderland - „Dětský svět“ - u stanice lanovky se zábavním parkem, půjčovnou lyží, lyžařskou školou a servisem. Tři nové pohyblivé koberce o délce 30, 70 a 100 metrů pro první zkušenosti na sněhu a nový lyžařský kolotoč jsou na dohled ze slunečné terasy hospůdky Thurnhofstüberl. Převážná kapacita „kouzelných koberců“ činí 1000 dětí za hodinu, takže se netvoří dlouhé fronty.

Dětské koutky, toalety pro děti, svačiny a nápoje - to vše je k dispozici v integrovaném středisku pro malé lyžaře.

Více informací o lyžařském areálu Velký Javor naleznete na [www.arber.de](http://www.arber.de).



## SANKT ENGLMAR

**Sportovní zážitek:** túry na sněžnicích po horách v okolí Sankt Englmaru.

Sankt Englmar se pyšní nádhernou polohou na jižním svahu mezi okolními horami Pröller, Predigtstuhl a Hirschenstein. V oblasti se stejně jako v celém Bavorském lese nevyskytují laviny ani fén. Při dobré viditelnosti je možné dohlédnout až na Alpy. Přečasný výhled, neporušené sněhové pláne a liduprázdné lesní cesty představují ideální podmínky pro pestré túry na sněžnicích, na které je možné se vydat i s průvodcem. Sankt Englmar je také jediné středisko v Bavorském lese, kde lze provozovat snowkiting a kde se pořádají kurzy tohoto sportu.

Více informací na [www.kite-bar.de](http://www.kite-bar.de) a [www.sankt-englmar.de](http://www.sankt-englmar.de).

## WINTERHOCH3 (ZIMNÍ VYSOKÁ TROJKA)

**Ryze zimní radovánky:** Spolupráce regionů Bayerischer Wald, Böhmerwald a Šumava znamená pro milovníky zimních sportů sjezdovky všech stupňů obtížnosti, přeshraniční síť běžeckých tras (cca 1000 km) a zimní turistiku hned ve dvou národních parcích. V jednotlivých zimních střediscích Trojmezí najdete jak místa (nad 1000 m.n.m) s jistotou sněhové pokrývky, tak zasněžovací zařízení na sjezdovkách pro začátečníky i pokročilé stejně jako dvoustopé a skvěle udržované běžecké trasy.

[www.winterhoch3.com](http://www.winterhoch3.com)

Další informace o Bavorském lese naleznete na internetových stránkách [www.bayerischer-wald.de](http://www.bayerischer-wald.de)



## Aktivní relaxační dovolená v regionu Trojmezí (Dreiländereck)

### Mít čas jen sám pro sebe – wellness v Bavorském lese

V Bavorském lese, přímo v srdci přirozené a rázovité krajiny, se nachází nespočet sportovních a wellness hotelů. Celá řada z nich je certifikována bavorskou značkou WellVital, zaručující vysokou kvalitu služeb. Organizace Stiftung Warentest, která testuje výrobky a služby, vyznamenala například Sport & Wellness Hotel Angerhof v Sankt Engelmar jako nejlepší čtyřhvězdičkový wellness hotel v Německu. V regionu Bavorský les je celkem 6 čtyřhvězdičkových superior hotelů, 41 čtyřhvězdičkových hotelů a 26 tříhvězdičkových superior hotelů. Orientaci v nabídce služeb návštěvníkům Bavorska usnadňuje klasifikační systém WellVital, bavorská značka pro relaxační a wellness dovolenou. V Bavorském lese se nachází 18 WellVital hotelů, 2 WellVital obce, 17 klimatických lázní, Kneippovy lázně Bad Kötzing a léčebné klimatické lázně Bodenmais. Tento výčet svědčí o šířce a pestrosti nabídky v regionu a příznivém účinku místního klimatu a čistého vzduchu v lesnaté krajině.

#### FINANČNĚ DOSTUPNÉ ZÁŽITKY

Základem myšlenky wellness je krása, zdraví a čas jenom pro sebe. K tomu patří voňavé oleje a jemné masáže stejně jako sportovní vyžití na čerstvém vzduchu nebo dobré jídlo. Region Bavorský les se svými příjemnými hotely, proslulými přátelskou atmosférou a vynikajícími službami, je pro takovou relaxační dovolenou přímo ideálním místem. Přesto není třeba pro wellness pobyt ve zdejší pestré středohorské krajině sahat příliš hluboko do kapsy. Řada wellness hotelů přichází s paušálními nabídkami, týdenními pobytovými balíčky nebo pobyty „na zkoušku“. Wellness v Bavorském lese je cenově dostupným potěšením téměř pro každého.

[www.bayerischer-wald.de](http://www.bayerischer-wald.de)



## Vychutnejte si naplno svět zimy a vánoční kouzlo měst

Mihotající se plamínky svíček před stánky řemeslníků, vůně perníčků, kouřící hrnečky se svařeným vínem, štiplavý dým u stánků s opékanými klobásami... Kdo by neznal všechny ty kouzelné smyslové požítky vánočních trhů. Kdo v předvánočním čase využije nabídky městské turistiky, může si v poklidu obstarat vánoční dárky a sám sobě nadělit pár hodin oddechu. Návštěvu bavorských měst také zpříjemní řada kulturních zážitků: varhanní koncerty v Pasově, koncerty slavného chlapeckého sboru Regensburger Domspatzen v Řezně či prohlídka betlémů ve Straubingu nebo Landshutu.

Není přehnané hovořit o „kouzlu zimy“ ve spojitosti s předvánoční atmosférou východobavorských měst. Amberg, Deggendorf, Landshut, Neumarkt i.d.OPf, Passau, Regensburg, Straubing a Weiden i.d.OPf - ve všech těchto městech najdete vánoční trhy.

Navštivte města Východního Bavorska v tomto zcela výjimečném období rozjímání a oslav a odveďte si domů příjemné pocity a sváteční náladu.

**OSTBA**  **ERN**

[www.ostbayern-tourismus.de](http://www.ostbayern-tourismus.de)

**Kontakt:**

Tourismusverband Ostbayern e.V.

tel.: +49/941/58539-0

fax: +49/941/58539-39

e-mail: [info@ostbayern-tourismus.de](mailto:info@ostbayern-tourismus.de)

web: [www.ostbayern-tourismus.de](http://www.ostbayern-tourismus.de)



EVROPSKÁ UNIE  
ERDF - Evropský fond  
pro regionální rozvoj



  
Jihočeský kraj

Tento projekt je spolufinancován Jihočeským krajem a Evropskou unií z Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci programu Cíl 3 Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2007 - 2013.



## ZIMNÍ DOVOLENÁ JIŽNÍ ČECHY – VÝCHODNÍ BAVORSKO

Vydala Jihočeská centrála cestovního ruchu  
ve spolupráci s Tourismusverband Ostbayern e.V.  
Náklad: 30.000 ks.

Fotografie: Archiv Jihočeské centrály cestovního ruchu, Tourismusverband Ostbayern e.V.

Neprodejné.

© JIHOČESKÁ CENTRÁLA CESTOVNÍHO RUCHU 2008